

FÖRVALTNINGSSTADGA FÖR HELSINGFORS STAD

Godkänd av stadsfullmäktige den 13 december 1995

1 KAPITLET

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1 §

Förvaltningsstadga och övriga instruktioner

I förvaltningsstadgan ingår bestämmelser om Helsingfors stads besluts- och mötesförfarande.

Förvaltningsstadgan är subsidiär i förhållande till de övriga instruktionerna, 3 kapitlet dock primärt utom i förhållande till instruktionen för stadsstyrelsen. (22.10.2003)

2 KAPITLET

MÖTESFÖRFARANDE

2 §

Tillämpning i organen av bestämmelserna i kapitlet

Bestämmelserna i detta kapitel följs vid stadsstyrelsens, nämndernas och direktionernas, dessas sektioners och kommittéernas sammanträden och i tillämpliga delar vid förrättningar och syner.

3 §

Sammanträden

Varje organ sammanträder vid de tidpunkter som det beslutat och dessutom på kallelse av ordföranden eller, då han är förhindrad, av vice ordföranden.

4 §

Inkallande av ersättare

Om en ledamot i ett organ är förhindrad att delta i ett sammanträde, skall han inkalla sin ersättare att delta i hans ställe. Om en ledamot är jävigt att behandla något ärende vid ett sammanträde eller på grund av förhinder inte kan delta i behandlingen av något ärende, kan han inkalla sin ersättare till sammanträdet för behandlingen av detta ärende.

5 §

Sammanträdesrutiner

Sedan ordföranden öppnat sammanträdet konstaterar han om sammanträdet är lagligt och beslutfört.

Ärendena behandlas i den ordning som de är upptagna i på föredragningslistan, om organet inte beslutar annorlunda.

Ordföranden har till uppgift att leda behandlingen av ärenden och att upprätthålla ordningen vid organets sammanträden. Ordföranden får efter att ha utfärdat en varning bestämma att en person som uppträder olämpligt skall avlägsnas. Om det uppstår oordning skall ordföranden avbryta eller avsluta sammanträdet.

Arbetsordningen för stadsfullmäktige följs i tillämpliga delar i följande ärenden:

– val av tillfällig ordförande

1 §

Reglering av fullmäktiges verksamhet

--

Om både ordföranden och vice ordförandena är frånvarande från ett fullmäktigesammanträde eller jäviga, väljs under ordförandeskap av den till åren äldsta närvarande fullmäktigeledamoten en tillfällig ordförande och en tillfällig vice ordförande för sammanträdet.

--

– konstaterande av jäv

11 §

Jäv

Ordföranden skall vid behov låta fullmäktige avgöra om en ledamot eller någon annan person som har rätt att vara närvarande är jävig.

--

– avbrytande av behandlingen av ett ärende

17 §

Avbrytande av ett ärendes behandling

Om det under diskussionen har framställts ett förslag om bordläggning av ärendet eller ett annat understött förslag vars godkännande innebär att behandlingen av ärendet avbryts, skall de följande talarna på uppmaning av ordföranden yttra sig endast om förslaget rörande avbrytande.

Då diskussionen om avbrytande har avslutats, skall ordföranden hänskjuta frågan om fortsatt behandling av ärendet till fullmäktiges avgörande.

För.3

Ett bordlagt ärende skall föredras för fullmäktige vid följande sammanträde, om fullmäktige inte har beslutat annorlunda.

– framställande av förslag och förfall

18 §
Förslag

På begäran av ordföranden skall förslag som framställts under diskussionen ges honom i skriftlig form.

Då alla anföranden har hållits, förklarar ordföranden diskussionen avslutad. Därefter skall han förelägga fullmäktige en redogörelse om de förslag som framställts under diskussionen för godkännande.

19 §
Förslag som förfaller

Med undantag för det förslag som lagts till grund för behandlingen skall förslag som inte understötts anses ha förfallit.

Villkorliga eller alternativa förslag tas inte upp till omröstning.

– omröstningssätt

20 §
Omröstningssätt

En omröstning skall förrättas öppet. Om en omröstning har förrättats på något annat sätt än genom namnupprop eller med omröstningsapparat, skall omröstningen om så påyrkas eller om ordföranden för klarhetens skull anser detta vara påkallat förrättas på nytt genom namnupprop eller med omröstningsapparat.

– omröstningsförfarande

21 §
Omröstningsförfarande

Om förslag skall tas upp till omröstning, förelägger ordföranden fullmäktige omröstningsförfarandet för godkännande. Då omröstningsförfarandet görs upp skall följande beaktas:

Först ställs de två förslag som mest avviker från grundförslaget mot varandra. Det förslag som vunnit ställs därefter mot det av de återstående förslagen som mest avviker från grundförslaget och på detta sätt fortsätts tills det finns ett slutligt motförslag mot grundförslaget. Om ett förslag som innebär att grundförslaget helt och hållet förkastats måste tas upp till omröstning, skall detta dock sist ställas mot det förslag som vunnit bland de övriga förslagen.

Om ärendet gäller beviljande av ett anslag, tas godkännandet eller förkastandet av förslaget med det största beloppet först

För.4

upp till omröstning och på detta sätt fortsätts enligt storleken på beloppen i förslagen tills något förslag godkänns, och då tas förslagen med mindre belopp inte längre upp till omröstning.

Om godkännandet eller förkastandet av ett förslag inte är beroende av andra förslag, tas godkännandet eller förkastandet av förslaget särskilt upp till omröstning.

Om det för ett beslut fordras kvalificerad majoritet, skall ordföranden meddela detta innan omröstningen förrättas och beakta detta då han fastslår resultatet av omröstningen.

--

– val

25 §

--

Val KomL 60 §: *Val*

Vid val blir den eller de som fått flest röster utsedda.

Valet av förtroendevalda skall förrättas som proportionellt val, om det begärs av minst så många närvarande ledamöter i organet som motsvarar den kvot som fås när antalet närvarande delas med det antal personer som skall väljas ökat med ett. Om kvoten är ett brutet tal, skall den avrundas till närmaste högre hela tal.

Ersättare väljs i samma val som de ordinarie ledamöterna. Är ersättarna personliga, skall kandidaterna godkännas före valet och uppställas vid sidan av de föreslagna ordinarie ledamöterna. Är ersättarna inte personliga, blir de kandidater valda som näst efter de till ordinarie ledamöter utsedda personerna fått flest röster eller de största jämförelsetalen.

Vid proportionella val skall i tillämpliga delar iakttagas vad som stadgas om kommunalval. Dessutom kan fullmäktige utfärda bestämmelser om val. Proportionella val och, då så yrkas, även majoritetsval skall förrättas med slutna sedlar. Vid lika röstetal avgör lotten.

26 §

Röstsedel

Då val förrättas med slutna sedlar skall den röstande vika röstsedeln så att innehållet inte är synligt. I annat fall är röstsedeln ogiltig. Röstsedlar av vilka den avsedda kandidaten inte tydligt framgår och röstsedlar som upptar obehöriga namnteckningar eller andra anteckningar är också ogiltiga.

För.5

27 § Kandidater

Röster kan ges till alla kandidater som kommer i fråga vid ett val, också sådana som inte föreslagits eller understötts under diskussionen.

28 § Förvarande av röstsedlar

De röstsedlar som använts vid ett val skall förvaras tills beslutet i valet har vunnit laga kraft. Detsamma gäller de sedlar som använts vid lottdragning. Om ett val har förrättats med slutna sedlar skall de förvaras i ett slutet omslag.

A Proportionella val

29 § Fullmäktiges valnämnd

För förrättande av proportionella val utser fullmäktige bland sina ledamöter vid det första sammanträdet under mandattiden en valnämnd, i vilken det samtidigt inväljs fem ordinarie ledamöter och en personlig ersättare för var och en av dem.

Fullmäktige förordnar ordförande och vice ordförande bland de valda ledamöterna.

Nämnden är beslutför då minst tre ledamöter är närvarande.

Nämnden har rätt att anlita sakkunniga och att anta en sekreterare.

30 § Inlämning av kandidatlistor och namnupprop för valförrättningen

Fullmäktige bestämmer när kandidatlistorna senast skall inlämnas till fullmäktiges ordförande och när valförrättningen skall börja.

31 § Uppgörande av kandidatlistor

En kandidatlista får uppta namnen på högst så många personer som skall utses vid valet.

I listans rubrik skall anges vid vilket val listan kommer att användas. Listan skall vara undertecknad av minst tre fullmäktigeledamöter. Den första av undertecknarna fungerar såsom ett i kommunala vallagen avsett ombud, som inlämnar listan till fullmäktiges ordförande och som har rätt att göra nedan i 32 § avsedda rättelser i listan.

För.6

32 §

Granskning och rättelse av kandidatlistor

När tiden för inlämnande av kandidatlistorna har utgått, överlämnar fullmäktiges ordförande listorna till nämnden, som skall granska om de är vederbörligt uppgjorda. Om nämnden finner felaktigheter i en lista skall det ovan i 31 § avsedda ombudet ges tillfälle att rätta dem inom en av nämnden utsatt tid.

Om en och samma person också efter rättelse är upptagen som kandidat på två eller fler listor, skall nämnden om möjligt fråga kandidaten på vilken lista hans namn skall bibehållas.

33 §

Sammanställning av kandidatlistor

Nämnden uppgör en sammanställning av de godkända kandidatlistorna, i vilken det antecknas ett ordningsnummer för varje lista.

Sammanställningen av kandidatlistorna skall framläggas till påseende i fullmäktiges sessionssal. Vid valet får namnupprop verkställas tidigast en kvarts timme efter att sammanställningen framlagts till påseende.

34 §

Valförrättning

Varje fullmäktigeledamot skall i den ordning namnuppropet förutsätter till fullmäktiges ordförande avlämna en röstsedel, där han antecknat numret för den kandidatlista som han röstar på.

35 §

Avkunnande av valresultatet

Efter namnuppropet överlämnar fullmäktiges ordförande röstsedlarna till nämnden, som granskar deras giltighet och räknar ut valresultatet.

Nämnden meddelar fullmäktiges ordförande valresultatet skriftligt och denne avkunnar resultatet fullmäktige för kännedom och för anteckning till protokollet.

B Majoritetsval

36 §

Biträden vid valförrättningen

Då majoritetsval förrättas med slutna sedlar skall fullmäktiges ordförande kalla två ledamöter att biträda vid valförrättningen.

37 §

Avgivande av röster

Varje ledamot skall avlämna röstsedeln till fullmäktiges ordförande i den ordning som namnuppropet förutsätter.

--

6 § (18.3.2009)

Närvaro och yttranderätt vid organens sammanträden

Stadsfullmäktige

Bestämmelser om närvaro och yttranderätt vid stadsfullmäktiges sammanträden ingår i arbetsordningen för stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen

Föredragandena och dessutom stadsfullmäktiges ordförande och vice ordförande har närvaro- och yttranderätt vid stadsstyrelsens och dess sektioners sammanträden.

Stadsanställda som stadsstyrelsen förordnat ska vara närvarande vid stadsstyrelsens sammanträden.

Stadsanställda som stadsstyrelsens koncernsektion förordnat ska vara närvarande vid sektionens sammanträden.

Revisionsnämnden

En bestämmelse om skyldighet för stadsanställda och revisorn att vara närvarande vid revisionsnämndens sammanträden ingår i revisionsstadgan.

Övriga organ

Föredragandena och dessutom stadsstyrelsens ordförande, stadsdirektören, biträdande stadsdirektören i fråga och en av stadsstyrelsen förordnad företrädare har närvaro- och yttranderätt vid övriga organs sammanträden.

Av ett organ förordnade anställda vid en förvaltning eller ett affärsverk som lyder under organet är skyldiga att vara närvarande vid organets sammanträden.

När det gäller sektioner i nämnder och direktioner har dessutom nämndens eller direktionens ordförande och vice ordförande och chefen för förvaltningen eller affärsverket i fråga närvaro- och yttranderätt vid sammanträdena.

För.8

Skoldirektioner kan besluta ge 15 år fyllda personer närvaro- och yttranderätt vid sammanträdena.

7 §

Företrädare för stadsstyrelsen i övriga organ

Stadsstyrelsen utser i början av sin mandattid en av sina ledamöter eller ersättare till företrädare för stadsstyrelsen och en till ersättare för denne i varje nämnd och i varje direktion som lyder under stadsstyrelsen.

Den som utsetts till företrädare i en nämnd företräder stadsstyrelsen också i nämndens sektioner och i direktioner som lyder under nämnden, om stadsstyrelsen inte beslutar annorlunda.

Stadsstyrelsen utser inte någon företrädare i revisionsnämnden, i kommittéerna och i de direktioner som lyder under utbildningsnämnden.

8 §

Föredragning

Ärendena vid ett organs sammanträde avgörs på föredragning, fränsett intern reglering av organets verksamhet. Föredragandens förslag läggs till grund för behandlingen.

Om föredraganden återtar sitt förslag innan diskussionen i ärendet första gången har inletts, skall ärendet avföras från föredragningslistan.

Om föredraganden återtar sitt förslag innan diskussionen i ärendet har förklarats avslutad, skall ärendet avföras från föredragningslistan, om organet inte beslutar annorlunda.

Bestämmelser om föredraganden ingår i instruktionen för organet.

9 §

Organens protokoll

En bestämmelse om vem som för stadsfullmäktiges protokoll ingår i arbetsordningen för stadsfullmäktige. (18.3.2009)

(18.3.2009) Stadsstyrelsens protokoll förs av en tjänsteinnehavare som förvaltningscentralen förordnat.

(18.3.2009) Vad de övriga organen beträffar förs protokollet av en tjänsteinnehavare som förvaltningen eller affärsverket i fråga förordnat. Om flera förvaltningar lyder under samma nämnd förordnar nämnden protokollförare.

Protokollet undertecknas av ordföranden och kontrasygneras av protokollföraren.

Protokollet justeras av två av organet särskilt för varje gång utsedda ledamöter, om organet inte beslutar annorlunda.

I protokollet skall antecknas tiden och platsen för sammanträdet, deltagarna, handlagda ärenden, framställda förslag, verkställda omröstningar, fattade beslut och reservationer.

(10.12.2003) Om protokollsspråket för stadsfullmäktige är särskilt föreskrivet. Finska är protokollsspråk för de övriga organen utom utbildningsnämndens svenska sektion och direktionerna under denna, direktionen för svenska arbetarinstitutet och socialnämndens svenska sektion, vilka har svenska som protokollsspråk.
(16.11.2005)

Protokollets innehåll bestäms av ordföranden, om han och protokollföraren är oeniga om detta.

Om protokollförarna inte godkänner protokollet, skall det justeras vid organets följande sammanträde.

Protokollet hålls offentligt framlagt under den tid och på den plats som bestäms av organet och så som meddelats minst en dag tidigare.

(16.11.2005) 9 a §

Beslutsförteckningar för ordförandena i organen och för tjänsteinnehavarna

Beslutsförteckning skall föras över beslut fattade av ordförandena i organen och av tjänsteinnehavarna, dock inte över beslut vars karaktär gör detta onödigt.

Beslut om kontrasignering av beslutsförteckningen fattas av den som fattat besluten.

Beslutsförteckningen hålls offentligt framlagd under den tid och på den plats som bestäms av den som fattat besluten, på det sätt som meddelats minst en dag tidigare i enlighet med stadsstyrelsens föreskrifter.

10 §

Meddelande om beslut i ärenden som kan tas upp till behandling

De organ som lyder under stadsstyrelsen skall i god tid underrätta stadsstyrelsens ordförande, stadsstyrelsens företrädare i organet, stadsdirektören och vederbörande biträdande stadsdirektör om sina sammanträden och om de ärenden som skall behandlas vid dessa.

En myndighet som lyder under stadsstyrelsen skall inom tre dagar underrätta stadsstyrelsen om sina beslut, frånsett beslut i ärenden i fråga om vilka stadsstyrelsen i förväg har beslutat att den inte utnyttjar sin rätt att ta upp ärendet till behandling.

En myndighet som lyder under en nämnd skall inom tre dagar underrätta nämnden om sina beslut, frånsett beslut i ärenden i fråga om vilka nämnden i förväg har beslutat att den inte utnyttjar sin rätt att ta upp ärendet till behandling.

En myndighet som är berättigad att ta upp ett ärende till behandling skall meddela att den gör detta inom en av myndigheten bestämd tid efter att den har fått del av beslutet, med beaktande av det som särskilt är stadgat.

En myndighet som är berättigad att ta upp ett ärende till behandling kan i enskilda fall göra detta i fråga om beslut som den inte har underrättats om.

(22.10.2003) 3 KAPITLET
BESTÄMMELSER OM BEFOGENHETER RÖRANDE
TJÄNSTEFÖRHÅLLANDEN

11 §

Inrättande och indragning av en tjänst och ändring av ett tjänsteförhållande till arbetsavtalsförhållande

Stadsstyrelsen beslutar om inrättande och indragning av tjänster och beslutar när en person kan anställas i tjänsteförhållande utan att en tjänst inrättats för uppgiften. Stadsfullmäktige beslutar dock om inrättande och indragning av tjänster som stadsdirektör, biträdande stadsdirektör och verkschef och beslutar när en person kan anställas i tjänsteförhållande utan att en tjänst inrättats för uppgiften.

Den anställande myndigheten beslutar om ändring av ett tjänsteförhållande till arbetsavtalsförhållande.

12 §

Utlysning av en tjänst

Den myndighet som skall anställa en tjänsteinnehavare för en vakant tjänst beslutar om utlysning av tjänsten. Stadsstyrelsen beslutar dock om utlysning av en sådan tjänst för vilken stadsfullmäktige anställer en tjänsteinnehavare.

13 §

Anställning i tjänsteförhållande utan offentligt ansökningsförfarande

Utöver att 4 § 3 mom. i lagen om kommunala tjänsteinnehavare iakttas kan en person anställas i tjänsteförhållande utan offentligt ansökningsförfarande

- då personen har skött motsvarande uppgifter i tjänste- eller arbetsavtalsförhållande till Helsingfors stad i minst sex månader
- då Helsingfors stad har utbildat personen för tjänsteförhållandet eller gett sitt stöd då personen genomgått den behörighetsutbildning som tjänsteförhållandet kräver
- då det är ändamålsenligt att personen såsom tjänsteinnehavare anställs med anledning av en omorganisering som påverkat det tidigare tjänsteförhållandet.

14 §

Fastställelse av anställning i tjänsteförhållande, provotid

Den myndighet som anställer en person i tjänsteförhållande bestämmer tjänsteinnehavarens första tjänstgöringsplats.

Den myndighet som anställer en person i tjänsteförhållande fastställer en villkorlig anställning. Stadsstyrelsen fastställer dock en villkorlig anställning som stadsfullmäktige fattat beslut om och fördraganden en villkorlig anställning som stadsstyrelsen, en nämnd, en direktion eller en sektion fattat beslut om.

Den myndighet som anställer en person i tjänsteförhållande bestämmer huruvida en provotid skall iakttas och hur lång den i så fall skall vara.

15 §

Handhavande av en vakant tjänst under en viss tid

En handhavare av en vakant tjänst förordnas för en viss tid och lönen bestäms av den anställande myndigheten. Då stadsfullmäktige är denna myndighet kan stadsstyrelsen utfärda ett förordnande, för högst 180 dagar.

16 §

Upphävande av ett tjänsteförhållande och permittering av en tjänsteinnehavare

Den anställande myndigheten beslutar om upphävande av ett tjänsteförhållande och om permittering av en tjänsteinnehavare.

17 §
Bisyssla

Verkschefen i fråga eller den som han förordnat beslutar när det gäller en underställd tjänsteinnehavare om beviljande av bisysslotillstånd och om förbud att ta emot och att inneha en bisyssla. Stadsstyrelsen fattar beslutet när det gäller stadsdirektören och biträdande stadsdirektörerna, och stadsdirektören eller biträdande stadsdirektören i fråga fattar beslutet när det gäller chefen för en underställd förvaltning.

18 §
Förordnande att undergå läkarundersökning och andra undersökningar

Verkschefen i fråga eller någon lägre tjänsteinnehavare som anställer en person i tjänsteförhållande kan i de fall som nämns i 19 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare förordna tjänsteinnehavaren att delta i kontroller och undersökningar som utförs för att hälsotillståndet skall bli klarlagt. Stadsstyrelsen fattar beslutet när det gäller stadsdirektören, stadsdirektören fattar beslutet när det gäller biträdande stadsdirektörerna, och stadsdirektören eller biträdande stadsdirektören i fråga fattar beslutet när det gäller en verkschef.

19 §
Förflyttning av en tjänsteinnehavare till ett annat tjänsteförhållande

Verkschefen i fråga eller den som han förordnat beslutar om förflyttning av en tjänsteinnehavare till ett annat tjänsteförhållande i de fall som nämns i 24 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare. Tjänsteinnehavaren, tjänsteinnehavarens närmaste chefer och, på begäran av tjänsteinnehavaren, förtroendemannen ges före förflyttningen tillfälle att bli hörd. Om det är fråga om förflyttning till ett tjänsteförhållande vid en annan förvaltning fattas beslutet av stadsdirektören. Stadsfullmäktige beslutar om förflyttning när det gäller tjänsterna som stadsdirektör och biträdande stadsdirektör, och stadsstyrelsen beslutar om förflyttning när det gäller andra tjänster som tillsätts av stadsfullmäktige och tjänster som tillsätts av stadsstyrelsen.

20 §
Förflyttning av en tjänst och en tjänsteinnehavare från en förvaltning till en annan

Stadsdirektören beslutar om förflyttning av en tjänst och en tjänsteinnehavare från en förvaltning till en annan om tjänsteutövningsskyldigheten inte ändras. Stadsfullmäktige beslutar dock om förflyttning när det gäller tjänster som tillsätts av stadsfullmäktige, och stadsstyrelsen beslutar om förflyttning när det gäller tjänster som tillsätts av stadsstyrelsen. Tjänsteinnehavaren, tjänsteinne-

havarens närmaste chefer och, på begäran av tjänsteinnehavaren, förtroendemannen ges före förflyttningen tillfälle att bli hörd.

21 §

Avstängning från tjänsteutövning interimistiskt

Verkschefen i fråga beslutar om avstängning från tjänsteutövning interimistiskt när det gäller en underställd tjänsteinnehavare. Stadsdirektören fattar beslutet när det gäller biträdande stadsdirektörerna och verkscheferna.

22 §

Beviljande av tjänstledighet och anställning av vikarie

Verkschefen i fråga eller den tjänsteinnehavare som han förordnat beviljar en underställd tjänsteinnehavare tjänstledighet. Stadsdirektören eller biträdande stadsdirektören i fråga beviljar chefen för en underställd förvaltning tjänstledighet. Stadsstyrelsen beviljar dock en verkschef tjänstledighet då det är fråga om mer än ett år.

Stadsstyrelsen beviljar stadsdirektören, och stadsdirektören beviljar biträdande stadsdirektörerna, tjänstledighet för högst två månader. Beslut om längre tjänstledighet fattas av stadsfullmäktige.

Om det är behövligt att anställa en vikarie för en tjänsteinnehavares tjänstledighetstid eller en del därav, anställs vikarien och bestäms lönen av den myndighet som beviljar tjänstledighet.

Den myndighet som beviljar tjänstledighet beslutar om löneförhöjningar för tjänstledighetstiden i enlighet med grunderna i tjänstekollektivavtalet och de av stadsstyrelsen särskilt fastställda grunderna.

23 §

Beviljande av semester och anställning av vikarie

Verkschefen i fråga eller den tjänsteinnehavare som han förordnat beviljar en underställd tjänsteinnehavare semester och anställer semestervikarie.

Stadsdirektören eller biträdande stadsdirektören i fråga beviljar chefen för en underställd förvaltning semester.

4 KAPITLET (22.10.2003)
ÖVRIGA BESTÄMMELSER

24 §

Tvåspråkighet i stadens verksamhet

Helsingfors stad är en tvåspråkig kommun där förvaltningen, verksamheten och informationen skall organiseras med beaktande av den finska och den svenska språkgruppens behov. Stadens service skall ordnas så att invånarna kan få service på vardera språket inom stadens alla arbetsfält. (13.10.2004)

I fråga om de språkkunskaper som krävs av tjänsteinnehavare och arbetstagare gäller det som är särskilt föreskrivet och det som är angivet i språkkunskapsstadgan. (13.10.2004)

(13.10.2004) Förvaltningarna skall se till att det finns ett tillräckligt antal anställda som kan finska och svenska för att den språkliga servicenivå som språklagen kräver skall kunna upprätthållas.

(13.10.2004) Förvaltningarna skall se till att de anställda har de språkkunskaper som lagen kräver, genom att ordna utbildning, understödja studier och fästa vikt vid språkkunskaper då personer skall anställas.

(13.10.2004) De språkliga rättigheterna skall beaktas också då staden köper service i stället för att ordna sådan själv.

(13.10.2004) Förvaltningarna skall ge service också på andra språk än finska och svenska om detta är särskilt föreskrivet eller annars anses vara ändamålsenligt.

25 §

Information

Stadsstyrelsen leder stadens information och ger anvisningar om denna.

26 §

Undertecknande av skrivelser och avtal (16.11.2005)

Stadsstyrelsens skrivelser och de avtal som ingås på stadsstyrelsens vägnar undertecknas av stadsdirektören eller en biträdande stadsdirektör och kontrasigneras av en tjänsteinnehavare vid förvaltningscentralen, ekonomi- och planeringscentralen eller personalcentralen, om stadsstyrelsen inte beslutar något annat. (16.11.2005) (29.3.2006)

(16.11.2005) Skrivelserna från nämnderna, direktionerna, sektionerna inom nämnderna och direktionerna, kommittéerna och yrkeshögskolans styrelse undertecknas av den som varit ordfö-

rande och kontrasigneras av protokollföraren, om organet inte beslutar något annat. Avtal som grundar sig på beslut undertecknas av den som föredragit ärendet och kontrasigneras av beredaren, om organet inte beslutar något annat.

(16.11.2005) Chefen för förvaltningen undertecknar förvaltningens skrivelser och avtal och beslutar om kontrasignering av dessa.

(16.11.2005) Beslut om undertecknande och kontrasignering av förvaltningens enheters skrivelser och avtal fattas av chefen för förvaltningen.

(16.11.2005) 26 b §

Beslut om att en handling lämnas ut

Ett organ kan med stöd av 14 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet delegera beslutanderätt till en underlydande tjänsteinnehavare när det gäller utlämnande av handlingar.

27 §

Lösen för handlingar och framtagande av uppgifter (16.11.2005)

Lösen för handlingar och avgifter för utlämnande av uppgifter tas ut i enlighet med ett separat beslut av stadsstyrelsen, varvid principen om kostnadsmotsvarighet eller en av stadsstyrelsen fastställd lägre avgiftsgrund tillämpas. (16.11.2005)

28 §

Ekonomiförvaltning och granskning av förvaltning och ekonomi

Bestämmelser om stadens ekonomiförvaltning ingår i ekonomistadgan och bestämmelser om granskning av förvaltning och ekonomi ingår i revisionsstadgan. (27.11.1996)